

PREFACE

The present volume of *PAPERS AND STUDIES IN CONTRASTIVE LINGUISTICS* is the first in a new series of publications devoted to Polish-English contrastive studies. Each volume of *PAPERS AND STUDIES*, which will appear at irregular intervals, will carry original papers and longer studies as well as book reviews and abstracts of doctoral and more interesting master's theses on the subject of contrastive linguistics.

Although the Polish-English project has been under way for several years, very little has been published so far and then only in journals or conference proceedings. It is hoped that our present series of publications will fill this gap and will provide some information on the main trends of the project and its accomplishments and problems.

The first volume of *PAPERS* contains nine of eleven papers delivered at the Second Karpacz Conference on Contrastive Linguistics held on 16-18 December 1971. Unfortunately, two valuable contributions i.e. those of Doc. dr K. Polański (Poznań) and Mr. P. van Buren (Edinburgh), have not been submitted and consequently are not printed in the present collection.

In addition to the papers presented at Karpacz, two more papers which were to be read there (Kakietek and Kopczyński) but were not presented due to the absence of the authors have been also included in this volume.

Since the Polish-English project is not widely known because of the scarcity of printed materials, it has been considered advisable to add some information which could form a sufficient background for the reader who is not familiar with our work. We hope that Professor J. Fisiak's description of the project and the bibliography on Polish-English contrastive linguistics compiled by T. Zabrocki will fill this gap.

All the Karpacz papers with the exception of one (Krzyszowski) are related to various areas of contrastive studies. Some of them are of a highly abstract and theoretical nature and will certainly be of interest to linguists. A few are of a more practical character and, therefore, should be of interest to language teachers.

The fact that both theoretical and applied aspects of contrastive studies have been covered in the present volume reflects the idea of our project, i.e. that it can substantially contribute to linguistic theory as well as to the solution of some practical problems in language teaching.

J. F.

Poznań, March 1972